

Атхарваवेда VI, 60
(На приобретение мужа)

अ॒य॒मा॒ या॒त्य॒र्य॒मा॒ पु॒र॒स्ता॒द्वि॒षि॒त॒स्तु॒पः॑ ॥

अ॒स्या॒ इ॒च्छ॒न्न॒ग्रु॒वै॒ प॒ति॒मु॒त्त॒ जा॒या॒म॒जा॒न॒ये॑ ॥ १ ॥

purastāt adv. - впереди, дальше; в присутствии к.-л.;
viṣita (p.p. *om viṣo*) – развязанный, открытый;
stupa m – узел или пучок волос;
agrū f – незамужняя;
ajāni m – неженатый;

अ॒श्र॒म॒दि॒य॒म॒र्य॒म॒न्न॒न्या॒सां॑ स॒म॒नं॑ य॒ती॒ ।

अ॒ङ्गो॒ न्व॒र्य॒म॒न्न॒स्या॒ अ॒न्याः॑ स॒म॒न॒मा॒य॒ति॑ ॥ २ ॥

samana n – встреча, собрание, праздник, торжество;
aṅga, u, ni – ведийские усилительные частицы;

धा॒ता॒ दा॒धार॑ पृ॒थि॒वीं॒ धा॒ता॒ द्या॒मु॒त्त॑ सूर्य॒म् ।

धा॒ता॒स्या॒ अ॒ग्रु॒वै॒ प॒तिं॑ द॒धा॒तु॒ प्र॒ति॒का॒म्य॒म् ॥ ३ ॥

dhā III U. - давать; ставить, класть, делать;
pratikāmyam adv. – как угодно, по желанию;